

20415/3
Härra Maasikoluus
Registristeade
SISSE TULNUD
04.07.2008

OÜ KÜLMINAATOR
01.01.2008 – 31.12.2008
majandusaasta aruanne

Aruandeaasta algus: **01.01.2008**
Aruandeaasta lõpp: **31.12.2008**

Ärinimi: **OÜ Külminaator**
Registrikood: **10049504**

Aadress: **Kalmistu tee 28a**
11216 Tallinn

Sidevahendid: **telefon 6 729 530**
faks 6 729 538
e-post info@kylminaator.ee

Lisatud dokumendid: **Sõltumatu audiitori aruanne**
Kasumi jaotamise ettepanek
Osanike nimekiri
Müügitulu EMTAKi alusel

Sisukord

Majandusaasta aruanne

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne (skeem 1)	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Lisad	
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Raha	13
Lisa 3 Aktsiad ja muud väärtpaberid	13
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	13
Lisa 5 Muud lühiajalised nõuded	13
Lisa 6 Maksukohustused	14
Lisa 7 Varud	14
Lisa 8 Pikaajalised finantsinvesteeringud	14
Lisa 9 Materiaalne põhivara	15
Lisa 10 Immateriaalne põhivara	15
Lisa 11 Kapitali- ja kasutusrent	16
Lisa 12 Eraldised	16
Lisa 13 Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes	16
Lisa 14 Muud äritulud	17
Lisa 15 Muud ärikulud	17
Lisa 16 Müüdnud kaupade ja teenuste kulud	17
Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 18 Tingimuslikud kohustused	18
Lisa 19 Antud garantiid	18
Lisa 20 Tehingud seotud osapooltega	18
Juhatuse liikmete allkirjad 2008.aasta majandusaasta aruandele	19

Sõltumatu audiitori aruanne

Kasumi jaotamise ettepanek

Osanike nimekiri

Müügitulu EMTAKi alusel

Juhatuse esimees

R.Kukkur

Tegevusaruanne

2008.aasta oli Külminaator OÜ-le võrreldes 2007.aastaga, seni parima aastaga, tagasimineks.

Planeeritud käibe tõusu ei toimunud.

Jaekaubanduses toimus 2008.aastal oluline jahenemine. Suuremate kaubanduskettide laienemine toimus põhiliselt juba pikemalt etteplaneeritud osas. Paljud eelnevalt planeeritud turu kasvu arvestanud projektid külmutati teadmata ajaks. Väiksemad kauplused ja kauplusteketid otsustasid seoses turu jahenemise ja sealt tulenevate käivate vähenemisega oma planeeritud rekonstrueerimise või laienemisprojektid peatada või edasi lükata.

2008.aasta oli meile ja paljudele konkurentidele seoses suure hinnasurvega enamuses turu sektorites pingeline. Meile oli esimene poolaasta lootustandev ja suuremad projektid toimusid samuti suuremas osas esimesel poolaastal. Teine poolaasta aga ei olnud enam nii edukas, oli tunda olulist projektide päringute ja realiseerimise vahekorra langust. Tellijatel tekkisid probleemid projektide laenude finantseerimisega.

Kinnisvaraarenduse suure langusega langesid ära paljud eelnevalt tehtud suured projektipakkumised.

Meie põhitegevus 2008.aastal oli kaubandusliku külmatehnika ja teenuste müük, millest suurema käibega oli valmistoodangu müük (52% kogu müüginahust) - vähenemine ca 6% võrreldes 2007.aastaga, järgnes komponentide ja varuosade müük (33% müüginahust) - suurenemine ca 5% võrreldes 2007.aastaga ning väikseim osa kogukäibest oli teenuste müük (15%), mis püsis eelmise aastaga samal tasemel.

Müüginahu järjekorras olid suuremad valmistoodete tootegrupid (kaubamärgid) : 1. Tefcold , 2.Gram, 3. Helkama, 4.Vestfrost, 5. Scotsman.

Kasutatud kauba müük on võrreldes eelmise aastaga vähenenud ja moodustas 2008 aastal ca 3 % valmistoodete müüginahust.

2008.aastal moodustas teenuse osakaal kogukäibest 15 % st. teenuste maht kogukäibest on püsinud samal tasemel võrreldes 2007.aastaga. Teenuste mahtu on plaanis 2009.aastal seoses suuremate projektide olulise vähenemisega kasvatada, et kompenseerida projektidest puudujääv käibemaht.

2009.aastal on plaanis suurendada samuti hoolduslepingute mahtu.

Kestvalt suureneva nõudlusega on väiksemamahuliste remondi- ja paigaldustööde teenus.

2008.a. kogu müüginahust vähenes võrreldes 2007. aastaga 8%. Käibe vähenemine tuli põhiliselt projektide olulisest vähenemisest samuti valmistoodete müüginahustade vähenemisest.

2008.aastal teostasime põhiliselt väiksemaid ühekordse iseloomuga projekte uutele klientidele. Lisaks paigaldustöödele teostasime lepingulisi hooldustöid ja väljakutsepõhiseid remonditöid.

2008.aasta suuremad paigaldustööde projektid olid Ingman Jäätised AS sügavkülmlao laiendus, Keila Tarbijate Ühistu „Rõõmu Köögi“ laiendus külmkambrite, kiirjahutuskambri ja külmasüsteemide paigaldusega, Balti Karusnahk AS sügavkülmasüsteemi paigaldus.

Tegelesime personaliotsinguga, mille tulemusena liitus meeskonnaga vajalik projektijuht.

Pädeva spetsialistide otsimine, leidmine ja personali täiendkoolitamine on jätkuvalt järgmise 2009.aasta üheks olulisemaks prioriteediks.

Uute inimeste lisandumisel loodame tulemusi parandada ning saavutada loodavate lisatöökohtade arvel käibe säilimist 2008.aasta tasemel, halvemal juhul prognoosime 15-25% käibelangust.

2009.aastal põhiline eesmärk on ettevõtte eksistentsi kindlustada ja mitte lõpetada 2009 aastat kahjumiga.

2008.a. on tehtud väljaminekuid järgnevalt:

Töötajate koolitusele on kulutatud: 5 400 krooni.

Personaliotsingule tehtud kulutused: 7 200 krooni.

Tehtud on investeeringuid põhivarasse summas 685 658 krooni.

OÜ Külminaator juhatuse liikmete töö pole kuulunud tasustamisele.

OÜ Külminaator keskmine töötajate arv 2008.aastal oli 11 inimest.

2008.a. kogupalgad olid alljärgnevad:

Juhataja: 181 642 krooni.

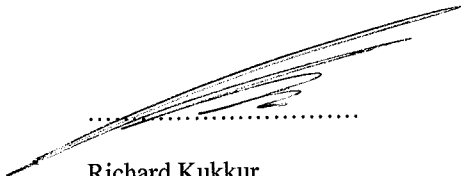
Töötajad: 2 047 768 krooni.

Raamatupidamise aastaaruanne

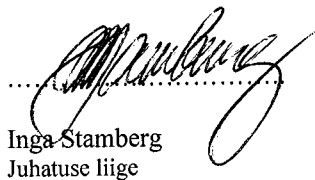
Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 5 kuni 18 toodud OÜ Külminaator 2008.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab OÜ Külminaator finantsseisundit seisuga 31.12.2008.a., majandustulemust ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt;
- OÜ Külminaator on jätkuvalt tegutsev äriühing;
- aastaaruande koostamisperioodil teadaolevad või selgunud olulised asjaolud on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud.



Richard Kukkur
Juhatuse esimees



Inga Stamberg
Juhatuse liige

B I L A N S S (kroonides)

Varad		31.12.2008	31.12.2007
Käibevara			
Raha ja pangakontod	<i>lisa 2</i>	4 178 958	2 541 058
Lühiajalised finantsinvesteeringud	<i>lisa 3</i>	0	2 548 996
Nõuded ja ettemaksud			
Ostjate tasumata summad	<i>lisa 4</i>	643 764	356 908
Muud lühiajalised nõuded	<i>lisa 5, lisa 8</i>	328 001	189 961
Ettemaksed teenuste eest		156 768	120 189
Kokku		1 128 533	667 058
Varud			
Ostetud kaubad müügiks	<i>lisa 7</i>	5 906 135	5 096 635
Lõpetamata toodang		77 375	67 804
Ettemaksed varude eest		608	109 449
Kokku		5 984 118	5 273 888
Käibevara kokku		11 291 609	11 031 000
Põhivara			
Pikaajalised nõuded	<i>lisa 8</i>	2 751 569	2 156 629
Materiaalne põhivara	<i>lisa 9</i>		
Masinad ja seadmed		1 390 066	1 347 930
Muu materiaalne põhivara		553 905	322 728
Kokku materiaalne põhivara		1 943 971	1 670 658
Immateriaalne põhivara	<i>lisa 10</i>	14 980	0
Põhivara kokku		4 710 520	3 827 287
Vara kokku		16 002 129	14 858 287

Juhatuse esimees

R.Kukkur

Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialed for identification purposes only
 Kuupäev/date 29.06.09
 Allkiri/signature
 Audiitorbüroo PL OÜ

Kohustused ja omakapital		31.12.2008	31.12.2007
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused			
Pikaajalise laenukohustuse tagasimaksed järgmisel perioodil	<i>lisa 11</i>	209 234	151 320
Võlad ja ettemaksed			
Võlad tarnijatele		963 469	863 504
Võlad töövõtjatele		431 135	374 065
Maksuvõlad	<i>lisa 6</i>	210 540	190 783
Muud võlad		100 048	85 026
Saadud ettemaksed		130 309	316 683
Kokku		1 835 501	1 830 061
Garantiieraldised	<i>lisa 12</i>	117 421	125 919
Lühiajalised kohustused kokku		2 162 156	2 107 300
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised laenukohustused			
Kapitalirendikohustused	<i>lisa 11</i>	389 586	406 203
Pikaajalised kohustused kokku		389 586	406 203
Kohustused kokku		2 551 742	2 513 503
Omakapital			
Osakapital		400 000	400 000
Kohustuslik reservkapital		40 000	40 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		11 484 784	9 790 829
Aruandeaasta kasum		1 525 603	2 113 955
Omakapital kokku		13 450 387	12 344 784
Kohustused ja omakapital kokku		16 002 129	14 858 287

Juhatuse esimees

R.Kukkür

Allkirjastatud identifitseerimiseks Initialed for identification purposes only Kuupäev/date 29.06.09 Allkiri/signature  Audiitorbüroo PL OÜ
--

KASUMIARUANNE
(kroonides)
 Skeem 1

		2008	2007
Äritulud			
Müügitulu	<i>lisa 13</i>	15 200 960	16 496 085
Muud äritulud	<i>lisa 14</i>	61 759	106 134
Kokku äritulud		15 262 719	16 602 219
Ärikulud			
Kaubad ja teenused	<i>lisa 16</i>	9 636 727	10 075 914
Mitmesugused tegevuskulud	<i>lisa 17</i>	1 825 046	1 651 127
Tööjõukulud			
Palgakulu		2 255 705	1 902 066
Sotsiaalmaksud		751 157	633 392
Tööjõukulud kokku		3 006 862	2 535 458
Põhivara kulum	<i>lisa 9, lisa 10</i>	396 524	344 923
Muud ärikulud		50 176	1 748
Kokku ärikulud		14 915 335	14 609 170
Ärikasum		347 384	1 993 049
Finantstulud ja -kulud			
Intressitulud		252 635	15 313
Intressikulud	<i>lisa 11</i>	-34 273	-23 141
Muud finantstulud	<i>lisa 3, lisa 8</i>	1 071 503	230 272
Kokku finantstulud - ja kulud		1 289 865	222 444
Kasum enne tulumaksustamist		1 637 249	2 215 493
Tulumaks		111 646	101 538
Aruandeaasta kasum		1 525 603	2 113 955

Juhatuse esimees

R.Kykkür

Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/date29.06.09.....
 Allkiri/signature
 Audiitorbüroo PL OÜ

RAHAVOOGUDE ARUANNE
(kroonides)

		2008	2007
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum		347 384	1 993 049
Korrigeerimised			
Põhivara kulum	<i>Lisa 9,10</i>	396 524	344 923
Kasum põhivara müügist	<i>lisa 14</i>	-41 077	-99 431
Kahjum põhivara mahakandmisest		7 049	0
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		-332 087	278 009
Varude suurenemine	<i>lisa 7</i>	-710 230	-1 173 303
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		-3 058	59 156
Makstud intressid	<i>lisa 11</i>	-34 273	-23 141
Makstud ettevõtte tulumaks		-111 646	-101 538
Rahavood äritegevusest kokku		-481 414	1 277 724
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetus	<i>lisa 9,10</i>	-418 586	-279 354
Materiaalse põhivara müük	<i>lisa 9</i>	50 847	302 531
Muude finantsinvesteeringute müük		2 576 821	0
Antud laenude tagasimaksed	<i>lisa 8</i>	319 350	319 350
Saadud intressid		252 635	15 313
Rahavood investeerimistegevusest kokku		2 781 067	357 840
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhimaksete tagasimaksed	<i>lisa 11</i>	-241 753	-219 574
Makstud dividendid		-420 000	-360 000
Rahavood finantseerimisest kokku		-661 753	-579 574
Rahavood kokku		1 637 900	1 055 990
Raha ja pangakontod perioodi alguses		2 541 058	1 485 068
Raha ja pangakontod perioodi lõpus		4 178 958	2 541 058

Juhatusesimees

R.Kukkur

Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/date 29.06.07
 Allkiri/signature
 Audiitorbüroo PL OÜ

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE (kroonides)

	Osakapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Kokku
31.12.2006	400 000	40 000	10 150 829	10 590 829
Kasumi jaotamine dividendideks	0	0	-360 000	-360 000
2007.a. kasum	0	0	2 113 955	2 113 955
31.12.2007	400 000	40 000	11 904 784	12 344 784
Kasumi jaotamine dividendideks	0	0	-420 000	-420 000
2008a. kasum	0	0	1 525 603	1 525 603
31.12.2008	400 000	40 000	13 010 387	13 450 387

Juhatusesimees

R.Kukkür

Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialed for identification purposes only
 Kuupäev/date 29.06.09
 Allkiri/signature 
 Audiitorbüroo PL OÜ

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**LISA 1****RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD ARVESTUSMEETODID JA HINDAMISALUSED****Üldpõhimõtted**

Majandusaasta algas 01. jaanuar 2008. ja lõppes 31. detsember 2008.

OÜ Külminaator 2008.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

OÜ Külminaator kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja rahaekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutapõhised tehingud ja kirjed

Välisvaluutas toimunud tehingud on raamatupidamises kajastamisel ümber hinnatud tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2008 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ostjate vastu

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud tegevuskuludes. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, transpordikuludest ja muudest otsestest kuludest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse. Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Pikaajalise finantsinvesteeringud

Nõuded, mille laekumistähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna rohkem kui üks aasta, on bilansis kajastatud pikaajaliste finantsinvesteeringutena. Pikaajalised finantsinvesteeringud kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil ning nendelt arvestatakse intressitulu kasutades sisemise intressimäära meetodit. See osa pikaajalisest nõudest, mille laekumistähtaeg bilansi kuupäevast arvestatuna on vähem kui üks aasta, on bilansis kajastatud käibevarana (lühiajalise nõudena).

Põhivara

Juhatuse esimees

R.Kukkur

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 29.06.09
Allkiri/signature
Audiitorbüroo PL OÜ

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuleeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponendi kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit, lähtudes eeldatavast majanduslikult kasulikust tööeast.

Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid:

Materiaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm
Masinad ja seadmed	6 - 33%
Muu inventar	10 - 50%

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Immateriaalset põhivara amortiseeritakse lineaarselt, lähtudes eeldatavast kasutuseast. Bilansis on immateriaalne põhivara kajastatud jääkmaksumuses.

Vara väärtuse vähenemine

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara õiglasest väärtusest (miinus müügikulutused) või diskonteeritud rahavoogude põhjal leitavast kasutusväärtusest. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leitakse kaetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna.

Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Kohustused

Kohustused, millede maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on kajastatud bilansis. Potentsiaalsed kohustused, mida ei ole võimalik materiaalselt fikseerida, on kajastatud aastaaruande vastavas lisas

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Kapitalirendi tingimustel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul kuluna.

Kohustused

Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Juhutuse esimees

R.Kukkur

Allkirjastatud identifitseerimiseks Initialed for identification purposes only Kuupäev/date 29.06.09 Allkiri/signature Audiitorbüroo PL OÜ
--

Materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on kajastatud bilansis. Potentsiaalsed kohustused, mida ei ole võimalik materiaalselt fikseerida, on kajastatud aastaaruande vastavas lisas.

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividende määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisas nr.18.

Tulud ja kulud

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel.

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Eraldised

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumisaja määramisel tuginetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele. Eraldis kajastatakse juhul kui ettevõttel on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljamineku näol on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav.

Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulutusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurust hinnatakse uuesti igal bilansipäeval. Ettevõtte moodustab müüdud toodete garantiiremondi võimalike kulude osas eraldisi, mille summa ja arvestuskäik on toodud ära Lisas nr. 12

Tehingud seotud osapooltega

Seotud osapoolteks peetakse ettevõtte omanikke, tegev- ja kõrgemat juhtkonda ning nendega seotuid lähisugulasi ja ettevõtteid.

Juhatuse esimees

R.Kukkur

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 29.06.09
Allkiri/signature 
Audiitorbüroo PL OÜ

LISA 2
RAHA

	Valuuta	31.12.2008	31.12.2007
Kassa	EEK	51 981	58 970
Arvelduskonto	EEK	87 930	87 930
Arvelduskonto	EUR	2 800	0
Üleöödeposiit	EEK	3 036 247	2 394 158
Tähtajaline hoius	EEK	1 000 000	0
Kokku		4 178 958	2 541 058

LISA 3
LÜHIAJALISED FINANTSINVESTSEERINGUD

Hansa Intressifondi osakud		
	Kogus	Väärtus
Seisuga 31.12.2007	17 044	2 548 996
Müük müügihinna	17 044	2 576 821
Müügikasum		27 825
Seisuga 31.12.2008	0	0

LISA 4
NÕUDED OSTJATE VASTU

	31.12.2008	31.12.2007
Ostjatelt laekumata arved	678 090	391 389
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-34 326	-34 481
Kokku	643 764	356 908

LISA 5
MUUD LÜHIAJALISED NÕUDED

	31.12.2008	31.12.2007
Laenulepingu lühiajaline osa	319 350	189 961
Muud lühiajalised nõuded	8 651	0
Kokku	328 001	189 961

Juhatusesimees

R.Kukkur

Allkirjastatud identifitseerimiseks Initialed for identification purposes only Kuupäev/date 29.06.09 Allkiri/signature Audiitorbüroo PL OÜ
--

LISA 6
MAKSUKOHUSTUSED

	31.12.2008	31.12.2007
Maksuvõlad	210 540	190 783
Käibemaks	98 378	85 201
Üksikisiku tulumaks	38 716	37 029
Sotsiaalmaks	68 385	63 590
Töötuskindlustusmaks	1 710	1 735
Kohustuslik kogumispension	3 351	3 228

LISA 7
VARUD
Ostetud kaubad müügiks

	31.12.2008	31.12.2007
Komponendid, varuosad	3 797 732	3 215 283
Valmistooted	2 089 852	1 867 046
Varuosad, väljastatud vastutavale hoiule	18 551	14 306
Kokku	5 906 135	5 096 635

LISA 8
PIKAAJALISED FINANTSINVESTEERINGUD
Antud pikaajalised laenud

	Laenujääk	Nõude lõppemine	Intressimäär
<i>Laen 1</i>	986 752	28.12.2013	5,0
s.h. maksetähtaeg alla 1 aasta	197 350		
s.h. maksetähtaeg 1 - 5 aastat	789 403		
<i>Laen 2</i>	2 084 167	28.01.2026	5,0
s.h. maksetähtaeg alla 1 aasta	122 000		
s.h. maksetähtaeg 1 - 5 aastat	488 000		
s.h. maksetähtaeg üle 5 aasta	1 474 166		
KOKKU	3 070 919		
s.h. maksetähtaeg alla 1 aasta	319 350		
s.h. maksetähtaeg üle 1 aasta	2 751 569		

Kuni 31.12.2007.a. oli antud laenude intressimäär 0%.

Laenud olid dikonteeritud sisemise intressimääraga järgmiselt: Laen nr.1 5,575% (2002 ja 2003.aastal),

Laen nr.2 6,266% (2005.aastal)

Alates 01.01.2008 on laenule kehtestatud reaalne intressimäär 5%.

Sellega seoses on tühistatud nimetatud laenude diskonteerimine, mille tulemus on 2008.aasta aruandes kajastatud muude finantstuludena summas 1 043 678 krooni

Juhatuse esimees

R.Kukkur

Allkirjastatud identifitseerimiseks Initialed for identification purposes only Kuupäev/date 29.06.09 Allkiri/signature Audiitorbüroo PL OÜ
--

LISA 9
MATERIAALNE
PÕHIVARA

Põhivara rühm	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
Soetusmaksumus			
31.12.2007	1 879 787	648 942	2 528 729
Soetatud põhivara	290 823	394 835	685 658
Müüdud põhivara	-153 039	0	-153 039
Maha kantud (amortiseerunud)	0	-165 206	-165 206
31.12.2008	2 017 571	878 571	2 896 142
Akumuleerunud kulum			
31.12.2007	531 857	326 214	858 071
Arvestatud kulum	238 916	156 609	395 525
Müüdud/maha kantud põhivara	-143 268	-158 157	-301 425
31.12.2008	627 505	324 666	952 171
Jääkväärtus			
31.12.2007	1 347 930	322 728	1 670 658
31.12.2008	1 390 066	553 905	1 943 971

LISA 10
IMMAERIAALNE
PÕHIVARA

Soetusmaksumus	
31.12.2007	0
Soetatud põhivara	15 979
31.12.2008	15 979
Akumuleerunud kulum	
31.12.2007	0
Arvestatud kulum	999
31.12.2008	999
Jääkväärtus	
31.12.2007	0
31.12.2008	14 980

Juhatuse esimees

R. Kukkur

Allkirjastatud identifitseerimiseks Initialed for identification purposes only Kuupäev/date 29.06.09 Allkiri/signature E Audiitorbüroo PL OÜ
--

LISA 11 KAPITALIRENT JA KASUTUSRENT

Kapitalirent

Kapitalirendi kohustus	Leping 1 Masinad ja seadmed	Leping 2 Masinad ja seadmed	Leping 3 Masinad ja seadmed	Leping 4 Masinad ja seadmed	Kokku
Kohustus seisuga 31.12.2008	159 072	120 599	126 531	192 617	598 819
s.h. maksetähtaeg alla 1 aasta	43 934	51 650	64 250	49 400	209 234
s.h. maksetähtaeg 1 - 4 aastat	115 138	68 949	62 282	143 217	389 586
Aruandeperioodil makstud põhiosamaksed	41 990	48 722	60 607	90 433	241 752
Aruandeperioodil makstud intressid	9 736	8 613	9 340	6 584	34 273
Põhivara jääkväärtus	220 281	214 922	202 752	269 948	907 903

Kasutusrent

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel sõiduautot. Aruandeaastal kajastati kuludes kasutusrendimakseid summas 10 800 krooni

LISA 12 ERALDISED

Garantiieraldis

OÜ Külminaator annab müüdud kaupadele garantii, mille raames on ta kohustatud tasuta parandama või välja vahetama tootja süül tekkinud kasutuskõlbmatu kauba. Lähtudes eelmiste aastate praktikast, moodustavad kaupade tegelikud garantiikulud toote müügituludest 1%. Garantiieraldis müüdud kaupadele on 31.12.2008.a. seisuga 117 421 krooni, mis on kajastatud lühiajalise eraldisena (31.12.2007 seisuga 125 919 krooni).

LISA 13 MÜÜGITULU TEGEVUSALADE JA GEOGRAAFILISTE PIIRKONDADE LÕIKES

Müügitulu tegevusalade lõikes

	2008	2007	protsentuaalne maht kogukäibest 2008.a.
kaubad (valmistooted)	7 942 546	9 567 363	52,3
kaubad (varuosad)	4 934 457	4 380 457	32,5
teenused kokku	2 323 957	2 548 265	15,3
Kokku	15 200 960	16 496 085	

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes

	2008	2007	protsentuaalne maht kogukäibest 2008.a.
Eesti	15 163 734	16 139 994	99,8
Soome	29 116	352 491	0,2
Läti	8 110	3 600	0,1
Kokku	15 200 960	16 496 085	

Juhatuse esimees

R.Kukkür

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 29.06.09
Allkiri/signature
Audiitorbüroo PL OÜ

LISA 14
MUUD ÄRITULUD

	2008	2007
Põhivara müügikasum	41 077	99 431
Kasum valuutakursi muutustest	0	6 417
Kindlustushüvitis	18 979	0
Muud äritulud	1 703	286
Kokku muud äritulud	61 759	106 134

LISA 15
MUUD ÄRIKULUD

	2008	2007
Kahjum valuutakursi muutustest	43 127	1 740
Varastatud põhivara mahakandmine	7 049	0
Muud ärikulud	0	8
Kokku muud äritulud	50 176	1 748

LISA 16
MÜÜDUD KAUPADE JA TEENUSTE KULUD

	2008	2007
Kaubad (valmistooted)	6 074 478	7 187 139
Kaubad (varuosad)	3 312 330	2 468 038
Teenused	249 919	420 737
KOKKU	9 636 727	10 075 914

LISA 17
MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD

	2008	2007
Üür	1 025 625	909 760
Elekter, küte, vesi	211 743	153 752
Komandeeringukulud	87 159	6 660
Reklaam	68 537	97 486
Telefon- ja muu sideteenus	63 412	60 664
Hooldus-remont (autopark)	54 435	93 482
Kindlustusmakse (autopark)	59 054	45 273
Muud teenused	255 081	284 050
KOKKU	1 825 046	1 651 127

Juhatuse esimees

R.Kukkur

Allkirjastatud identifitseerimiseks Initialed for identification purposes only Kuupäev/date 29.06.09 Allkiri/signature Audiitorbüroo PL OÜ
--

LISA 18

TINGIMUSLIKUD KOHUSTUSED

Tulumaks

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2008 moodustas 13 010 387 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena on 3 458 457 krooni.

LISA 19

ANTUD GARANTIID

OÜ Külminaator on garanteerinud OÜ K-Kinnisvarahaldus poolt Swedbank AS-lt võetud investeerimislaenu, mille tagatised on alljärgnevad:

- antud garantii summas 587 985,66 EUR (9,2 milj. krooni)

LISA 20

TEHINGUD SEOTUD OSAPOOOLTEGA

OÜ K-Kinnisvarahaldus ja OÜ Külminaator vahelised tehingud aruandeperioodil olid järgmised:

kirjeldatud on ilma käibemaksuta summad:	2008	2007
K-Kinnisvarahaldus OÜ-lt ostetud ruumide renditeenus	997 230	872 856
K-Kinnisvarahaldus OÜ-lt ostetud elektrienergia, vesi ja kanalisatsioon, gaasiküte, koristusteenus	207 379	150 299
K-Kinnisvarahaldus OÜ-lt ostetud autorenditeenus ja autokindlustus	13 190	0
K-Kinnisvarahaldus OÜ-lt ostetud kaup	1 151	0
K-Kinnisvarahaldus OÜ-lt laenu tagasimaksed	319 350	319 350
K-Kinnisvarahaldus OÜ poolt tasutud laenuintressid	162 195	0
K-Kinnisvarahaldus OÜ-le müüdud kaup ja põhivara	0	13 982
K-Kinnisvarahaldus OÜ-le paigaldusteenus ja materjalid	1 148 950	0
K-Kinnisvarahaldus OÜ-le müüdud remondi-hooldusteenus ja remondimaterjalid	36 220	28 863
K-Kinnisvarahaldus OÜ-le müüdud raamatupidamisteenus	18 000	18 000
K-Kinnisvarahaldus OÜ-le vahendatud varakindlustus ja muu teenus	15 919	15 604

K-Kinnisvarahaldus OÜ-le müüdud teenuste ja kauba hinna määramine toimus vastavalt turuhinnale.

Bilansipäeva seisuga olid Külminaator OÜ nõuete ja kohustuste saldod K-Kinnisvarahaldus OÜ-ga järgmised:

	müük / ost	laen	kokku
Nõuded	104 707	3 070 919	3 175 626
Kohustused	21 819	0	21 819

Juhatuse esimees

R.Kukkur

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 29.06.09
Allkiri/signature
Audiitorbüroo PL OÜ

Juhatusel liikmete allkirjad 2008.a. majandusaasta aruandele

OÜ Külminaator 2008. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud osanike üldkoosoleku poolt 29.juuni.2009.a. otsusega, allkirjastamine 29.juuni 2009.a.

Richard Kukkur

juhatuse esimees



Inga Stamberg

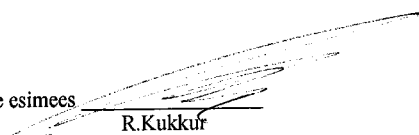
juhatuse liige



Tallinn, 29.juuni 2009.a.

Juhatusel esimees

R.Kukkur



SÕLTUMATU AUDIITORI ARUANNE

OÜ Külminaator osanikele

Oleme auditeerinud OÜ Külminaator, registrikood 10049504, raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2008, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 5 kuni 18, on kaasatud meie poolt identifitseerituna käesolevale aruandele.

Juhatuse kohustused raamatupidamise aastaaruande osas

Juhatuse kohustuseks on raamatupidamise aastaaruande koostamine ning õige ja õiglane esitamine kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava nõuetega. Selle kohustuse hulka kuulub asjakohase sisekontrollisüsteemi kujundamine ja töös hoidmine, mis tagab raamatupidamise aastaaruande korrektse koostamise ja esitamise ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta, asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine ning antud tingimustes põhjendatud raamatupidamishinnangute tegemine.

Audiitori kohustused

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas Eesti auditeerimiseeskirjaga, mis nõuab, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunne, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

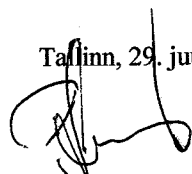
Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad audiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab audiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande tildise esituslaadi hindamist.

Usume, et meie kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt OÜ Külminaator finantsseisundit seisuga 31. detsember 2008 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 29. juuni 2009



Priit Luming
Audiitorbüroo PL OÜ juhtivaaudiitor

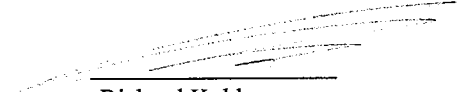
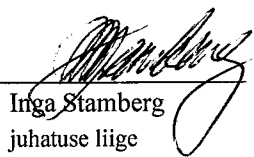
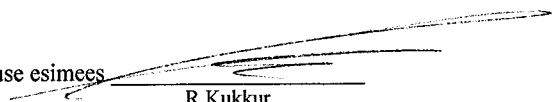
Kasumi jaotamise ettepanek

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2008. aasta lõpus	11 484 784
2008. aasta puhaskasum	1 525 603

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast 2008. aasta majandusaasta aruande kinnitamist	13 010 387
---	-------------------

Juhatus teeb ettepaneku maksta osanikele 2008.a puhaskasumist netodividendidena kogusummas 320 000 krooni.

Dividendide maksmisega kaasneb tulumaks summas 85 063 krooni. Eelmiste aastate jaotamata kasumiks jääb	12 690 387
--	-------------------


Richard Kukkur
juhatuse esimees
Inga Stamberg
juhatuse liige
Juhatuse esimees

R.Kukkur

Osanike nimekiri

OÜ Külminaator osanike nimekiri aastaaruande kinnitanud üldkoosoleku toimumise 29.juuni 2009.a. seisuga on alljärgnev:

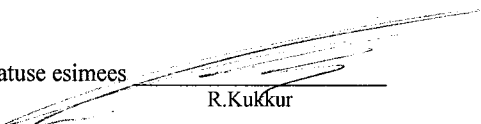
Nimi: Richard Kukkur
Isikukood: 36806100227
Elukoht: Harjumaa

Osade arv: 1
Osa väärtus: 387 000.-
Ühe hääle väärtus: 1000 krooni
Häälte arv: 387
Häälte %: 96,75

Nimi: Inga Stamberg
Isikukood: 47110260318
Elukoht: Tallinn

Osade arv: 1
Osa väärtus: 13 000.-
Ühe hääle väärtus: 1000 krooni
Häälte arv: 13
Häälte %: 3,25

Juhatuse esimees



R.Kukkur

Müügitulu EMTAKi alusel

Tegevusala (EMTAK)

Toiduainetetööstus- ja kaubandusseadmete hulgimüük (46693)	9 798 961
Tööstuslike masinate ja seadmete paigaldus (33201)	3 258 218
Masinate ja seadmete remont (33121)	1 928 976
Raamatupidamine, maksualane nõustamine (69202)	124 678
Mujal liigitamata masinate, seadmete jm materiaalse vara rentimine ja kasutusrent (77399)	83 427
Kaubaladude töö (52101)	6 700
Kokku	15 200 960

Juhatuse esimees

R.Kukkur